



RESOCONTO DATTILOGRAFICO CONSIGLIO COMUNALE

Comune di Terno d'Isola
(Provincia di Bergamo)

Seduta del 01-03-2024

Il Segretario Comunale procede all'appello nominale

Segretario Comunale Paolo Zappa

Bene, c'è il numero legale, possiamo procedere. Prego Sindaco.

PUNTO 1 ODG: COMUNICAZIONI

Sindaco Gianluca Sala

Questa sera vedo che c'è un folto pubblico, è una situazione un po' particolare quest'oggi che andremo a premiare un nostro caro amico, pertanto un benvenuto a tutti quanti voi che siete presenti questa sera. Prima di cominciare, andiamo col punto numero 1, che sono le comunicazioni. Allora, la prima cosa che ci tengo a dire è un saluto e una condoglianza, un forte abbraccio al Consigliere Luigi Ravasio che pochi giorni fa ha perso la moglie Antonella. A nome di tutta l'Amministrazione comunale, dei Consiglieri, dell'Assessore, un forte abbraccio, un saluto e un arrivederci a presto al Consigliere Ravasio.

Comunico che c'è stato un avvicendamento e ha consegnato le deleghe il Consigliere Pegno Maurizio; la delega alla sicurezza l'ha presa direttamente il Sindaco, anche la carica di capogruppo è stata consegnata e abbiamo dato la carica al Consigliere Damiano Marconi a cui diamo un benvenuto e un buon lavoro per quanto riguarda il proseguo.

Ci sono altre comunicazioni, è stato attivato circa un mese fa il servizio di trasporto sostitutivo del treno; devo dire che c'è stata una fase di rodaggio in questo primo mese, ci saranno degli aggiustamenti nelle prime settimane. Siamo in contatto costantemente con Trenord e con Bus Italia, pertanto sembra che il servizio, a detta dei ragazzi, sia ancora migliore rispetto a quelle che erano le criticità all'interno della stazione del treno nel periodo che ha anticipato il fermo. Pertanto terremo aggiornato e daremo le comunicazioni ai ragazzi qualora ci fossero delle date o degli orari sostitutivi. Ci sono una serie di eventi che avverranno nelle prossime settimane e nei prossimi mesi: la festa di primavera; il *weekend* in rosa il 16 e il 17 marzo, con il primo evento che avverrà in Casa Bravi che riaprirà per tutti i cittadini pertanto siamo ormai in dirittura d'arrivo. Quello che era il tanto atteso inizio della rinascita di Casa Bravi, con tutte le associazioni che sono all'interno di questo spazio, avverrà nel mese di marzo. Ci sarà l'inaugurazione della sala di aula musica dedicata al papà del nostro Consigliere Franco Sorzi, presidente della Garibaldina, pertanto invito a tutti i cittadini, il 16 marzo alla mattina ci sarà questo evento. Verrà comunque una comunicazione a tutti quanti. Ci sarà una festa, quella del Centro Sollievo il 24 marzo. Io non vedo qua nessuno, avevamo anche l'opportunità di riconoscere al Centro Sollievo un piccolo presente però lo rimanderemo nel proseguo. Più tardi, al termine del Consiglio Comunale, avremo una delle cose più belle che riguardano un Sindaco, quella della consegna delle borse di studio ai ragazzi meritevoli dell'anno scolastico 2022/2023. Pertanto, se qualcuno volesse venire, c'è anche un momento di consegna particolare di una borsa di studio, per la prima volta quest'anno messa a disposizione da Anthony Bengivenga, che verrà riconosciuto più tardi, che darà l'opportunità a due ragazzi del territorio di Terno d'Isola di fare una vacanza studio in America nel periodo maggio-giugno di quest'anno. Saluto i presenti che ci sono qua questa sera, i Teremocc de Teren, i Vigili del fuoco, ma anche la Fondazione Gianmaria Mazzola, che interverranno più avanti.



Abbiamo ormai ultimato quello che è il progetto del centro sportivo e del campo sportivo sintetico, pertanto il progetto è stato approvato, l'iter è partito, nei prossimi mesi e presumibilmente tra maggio-giugno cominceranno anche i lavori di rifacimento del manto sintetico; mentre nel mese di maggio ci saranno dei lavori abbastanza impattanti all'interno della scuola, andremo a terminare l'ultimo lotto dell'efficientamento sismico e della staticità della nostra scuola elementare. È uno degli interventi del PNRR che abbiamo portato avanti in questo triennio. Ci saranno dei disagi nel mese di aprile-maggio per le asfaltature che sono state programmate nel mese di novembre-dicembre, mentre in tema di sicurezza parte proprio questa sera il servizio di controllo di vicinato che va ad aggiungersi ad una serie di attività e di interventi che abbiamo fatto: l'abbattimento delle casette dell'FBM, il raddoppio dei vigili, il servizio di vigilanza serale e una serie di attività che abbiamo fatto comunque per la sicurezza del nostro territorio. A conclusione c'è questo intervento di cittadinanza attiva che coinvolgerà tutti quanti i cittadini, con i coordinatori abbiamo suddiviso il nostro territorio in 5 aree. Pertanto – speriamo di non averne bisogno – però abbiamo anche questo servizio aggiuntivo. Concludo complimentandomi con l'Assessore qui al mio fianco, Giovanna d'Andrea, per aver conferito il riconoscimento di maestro del lavoro 15 giorni fa. È entrata alle Poste Italiane nel dicembre dell'85, dopo vari corsi specialistici è diventata gestore delle risorse umane e si è occupata anche della formazione dei formatori con diverse società e università italiane. Dal 2008 ad oggi segue i percorsi per gestori su progetti riguardanti l'inclusione e la gestione della fragilità.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Abbiamo preparato una pergamena, un riconoscimento “Maestro del lavoro a Giovanna D'Andrea, insignita della stella di merito per la capacità, laboriosità, perizia e buona condotta morale nell'ambito lavorativo dal 1985 ad oggi. L'Amministrazione e la Comunità di Terno d'Isola è fiera del tuo operato.” Complimenti.

Assessore Giovanna D'Andrea

Grazie mille a tutti, grazie davvero a tutti. È già un riconoscimento di per sé l'onorificenza della stella al merito che viene data dal Ministero del lavoro, è quella che arriva a conclusione di un percorso. Quindi questo vi dice qual'è la mia età, però, appunto, è una grande soddisfazione, ve la mostro. Non sapevo che ci sarebbe stato questo momento, mi hanno proprio preso in contropiede. Grazie, comunque.

Sindaco Gianluca Sala

Grazie a te, siamo veramente orgogliosi di averti al nostro fianco.

Sindaco Gianluca Sala

La parola al Consigliere Maurizio Pegno.

Consigliere Maurizio Pegno

Allora, come sapete, attraverso anche gli organi di stampa, ho dato le dimissioni da capogruppo del gruppo consiliare Lista Civica per Terno e le dimissioni anche dalla delega alla sicurezza. Inoltre, avevo l'intenzione di costituire un gruppo a sé stante all'interno del Consiglio Comunale, ma mi è pervenuta lettera da parte del Sindaco Gianluca Sala che, in base all'ordinamento comunale, non è possibile costituire un mandato di un gruppo consiliare costituito semplicemente da un numero inferiore alle quattro persone, in base all'art. 23, comma 1, dello statuto del Consiglio Comunale stesso. Pertanto confermo la permanenza come Consigliere Comunale in rappresentanza soprattutto di cittadini che hanno avuto fiducia nei miei confronti. Do un in bocca al lupo al nuovo capogruppo Lista per Terno, Damiano Marconi, anche se rimarrà in carica per poco tempo, visto e considerato il



breve periodo in corso. Ho visto che ci sono stati diversi articoli su gruppi di giornale dove si indica la cacciata mia da parte del Sindaco, cosa non veritiera in quanto praticamente le dimissioni sono partite da parte mia. Dovete sapere anche che fin dal giorno successivo alle elezioni volevo già dare subito le dimissioni dal gruppo e da Consigliere Comunale in quanto quello che era stato promesso durante la campagna elettorale successivamente, il giorno dopo, non è stato purtroppo mantenuto. Ci sono stati tutta una serie di incontri, diciamo da parte mia, con il Sindaco e con la presenza anche dell'ex Vicesindaco e di altre persone, purtroppo quello che il Sindaco aveva promesso durante la campagna elettorale non è stato mantenuto e mi dispiaccio a tal proposito. Poi volevo dire che al Sindaco mi sembra che sia pervenuta una lettera da parte del gruppo Cittadini per Terno a firma del dottor Ferdinando Riccioli; so che aveva chiesto di leggerla durante il Consiglio Comunale.

Sindaco Gianluca Sala

Si, ho parlato col Segretario e non è un tema che si deve leggere in Consiglio Comunale, pertanto l'argomento non è da trattare nella seduta del Consiglio.

Consigliere Maurizio Pegno

Va bene. Ne prendo atto.

Sindaco Gianluca Sala

Continuo con gli interventi delle comunicazioni prima di passare al punto numero 2. Giusto una piccola precisazione, non so a cosa si riferisca comunque il Consigliere, però una piccola cosa che ci tengo a precisare. Allora, la sicurezza in Terno d'Isola, così come anche nel nostro programma elettorale, era uno dei punti cardine, tant'è che, a conclusione proprio di questo argomento, poi eviterò di entrare nel tema successivamente, ci tengo a precisare che è l'Assessorato che ha avuto tanti investimenti e interventi economici proprio a decisione di voler comunque dare un segnale forte di cambiamento rispetto al passato. Siamo passati da due a quattro agenti, abbiamo fatto dei servizi di vigilanza privati che stiamo facendo ancora adesso, però, a prescindere da tutto questo, non è argomento della serata e ci sarà altra sede e altro momento per poter comunque entrare nel tema. È chiaro che la sicurezza non la si combatte da soli, ma la si combatte con tutta la cittadinanza che in qualche modo deve essere partecipe per un veloce e rapido e soprattutto fruttifero cambiamento.



PUNTO 2 ODG: LETTURA E APPROVAZIONE VERBALI DELLA SEDUTA PRECEDENTE

Sindaco Gianluca Sala

Andiamo al punto numero 2 “Lettura ed approvazione verbali della seduta precedente.” Allora in particolare sono gli articoli del Consiglio Comunale del 28/12/2023, i verbali dal 45 al 54 depositati e messi a disposizione dei Consiglieri.

Chi è favorevole? 8.

Chi si astiene? 3 astenuti.

Andiamo al punto numero 3, entriamo un po' nel vivo della serata.

Voce fuori microfono

Sindaco Gianluca Sala

Ah, eccoci. Farei un piccolo intermezzo perché doveva essere un momento all'interno delle comunicazioni, però... Prima di passare al punto numero 3, che è l'approvazione del regolamento di conferimento della cittadinanza onoraria, invito qua con me Rosi Bonasio. Prego Rosi, ti sei appena seduta però mi sembra il momento, comunque, di avverti qua al mio fianco. Allora venite, se c'è più una persona. Allora, il Centro Sollievo dovete sapere che quest'anno compie vent'anni; queste giovani donne ventenni che stanno seguendo, qualcuna da poco tempo, qualcun'altra da più tempo, questa associazione che comunque segue gli anziani. Io stavo leggendo un' *Informa Terno* giusto di vent'anni fa e ci tengo a dire che loro, nello statuto, nel loro regolamento assicurano l'assistenza agli anziani di Terno d'Isola proponendo le loro attività ricreative e culturali al fine di migliorare lo stato di benessere dei soggetti interessati, assicurano la compagnia degli anziani non inseriti nella rete delle associazioni e hanno quel momento di condivisione con tutta la comunità, momenti un po' particolari dove loro si sentono parte di una comunità, e per noi è veramente importante. Una piccola curiosità: quando è nato questo regolamento trattava che all'interno del Centro Sollievo sarebbero stati coinvolti gli anziani dai 65 anni in su. Adesso guai a dire che un sessantacinquenne è anziano, dai 65 ai 75 sono gli operatori che danno una mano. Volontari.

Voce fuori microfono

Sindaco Gianluca Sala

Ecco, come dice bene Rosi, sono volontari e ospiti. Vuoi dire due parole?

Voce fuori microfono

Sindaco Gianluca Sala

Sì, loro sono più giovani. Chi vuole dire due parole al riguardo?

Intervento Rosi Bonasio

Allora, io dico che il Centro Sollievo va avanti grazie a tutti noi volontari e alle amministrazioni che ci hanno sostenuto e che ci sostengono attualmente perché il volontariato va avanti anche grazie al contributo economico, perché col volontariato si fa tanto, ma coi soldi si fa moltissimo.

Sindaco Gianluca Sala

Io qua vorrei un grande applauso.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala



Ci tengo a dire due cose, perché effettivamente non si tratta solamente di volontari, il servizio del Centro Sollievo coinvolge anche il trasporto assistito che porta gli anziani da casa al centro e anche nella fase del ritorno, è un momento anche per loro di convivialità. Ci sono momenti, e lo dico perché effettivamente quando noi abbiamo l'opportunità di condividere dei piccoli momenti, quando veniamo a pranzo da voi, c'è proprio la massima spensieratezza e lì ti accorgi di quanto è importante dedicare del tempo alle persone che il tempo l'hanno e vorrebbero avere un momento di unione con altri cittadini, con altre persone. Voi fate davvero un grande operato per tutta la comunità. C'è collegata Laura, se vuole dire due parole, perché Laura è stata il primo Assessore della prima parte del mandato. Oggi Anna è assente per motivi di salute. Prego.

Consigliere Laura Paparella

Buonasera a tutti. Ciao Rosi, che piacere rivederti. Sono emozionata, davvero, sono proprio emozionata. Grazie Gianluca per la parola. Perché a nome di tutta l'Amministrazione comunale e anche a nome dell'Assessore ai servizi sociali, Anna, che purtroppo, come ha detto Gianluca, non è potuta essere qui con noi. Vorrei ringraziare te, la presidente, l'antica presidente che ormai non è più con voi però vi ha accompagnato per un lungo percorso, e tutti i volontari, tutti coloro che nel corso di questi vent'anni hanno partecipato e fatto in modo che questo servizio così importante ed apprezzato potesse aiutare molti anziani e le loro famiglie e costituire per loro anche un luogo protetto e sicuro dove trascorrere in compagnia e soprattutto sfuggire ad uno dei problemi che ai giorni nostri è molto presente che è la solitudine. Approfitto anche, perché so che ti fa piacere, di ricordare anche di coinvolgere tutti i cittadini che vogliono mettersi in gioco e dedicare del tempo agli altri a non vedere il volontariato solo come un impegno ma anche, anzi soprattutto, come un arricchimento personale. Io l'ho fatto ovviamente in altri ambiti e in altre cose, però per me è stato così, davvero è arricchente. È molto faticoso, lo so perché, seppur per poco tempo, ho potuto toccare con mano tutto l'impegno che i volontari mettono in questa attività, ed è impegnativo. So che lo fanno con passione, però non bisogna mentire su questo. Un grande grazie, grazie davvero per tutto quello che fate. Io l'ho potuto vivere da vicino, anche se per poco tempo, però davvero mi avete veramente reso orgogliosa di avervi.

Intervento Rosi Bonasio

Poi siamo stati fregati dal Covid, però nonostante tutto siamo riusciti a riaprire. Avevamo paura di aprire.

Sindaco Gianluca Sala

E aggiungo, è stato un ritorno lento, sofferto all'inizio, ma, se possiamo dire, abbiamo avuto quasi un picco massimo di ospiti. Quanti sono gli ospiti all'interno?

Intervento non riconosciuto

Gli ospiti sono 18. Abbiamo avuto anche un picco di 21 persone. Attualmente sono 18.

Sindaco Gianluca Sala

E in quanti giorni alla settimana siete presenti?

Intervento non riconosciuto

Due giorni alla settimana, il lunedì e il venerdì.

Sindaco Gianluca Sala

Abbiamo qua un piccolo riconoscimento da donare all'associazione per il ventennale in riconoscimento dell'attività svolta a favore degli anziani della comunità di Terno d'Isola. Con stima



SUPPORTO SERVIZI IMPRESA SRL

e gratitudine, l'amministrazione comunale. Leggo anche la frase di Benjamin Franklin "La felicità non sta nel ricevere, ma nel donare." Prego.

Applausi



PUNTO 3 ODG: ESAME ED APPROVAZIONE REGOLAMENTO DI CONFERIMENTO DELLA CITTADINANZA ONORARIA E BENEMERITA DEL COMUNE DI TERNO D'ISOLA

Sindaco Gianluca Sala

Passiamo al punto numero 3 e qui entra in merito quello che è un po' l'argomento *clou* della giornata. "Esame e approvazione del regolamento di conferimento della cittadinanza onoraria e benemerita del Comune di Terno d'Isola." Allora, non c'era un regolamento, è stato un lavoro abbastanza impegnativo quello di prepararlo, siamo arrivati proprio a ridosso, l'abbiamo passato in Commissione Statuto e Regolamenti e c'era presente il Consigliere Stefania Gambirasio, è stato approvato senza nessuna particolare osservazione. Ci tengo solo a leggere quelle che sono tre righe che richiamano quello che è l'argomento *clou* della serata. Nella cittadinanza onoraria un comma dice "Viene conferita per iniziative di promozione di scambi culturali, sociali e sportivi tra il Comune di Terno d'Isola e paesi europei ed extraeuropei, favorendo la crescita dei nostri ragazzi ad essere cittadini del mondo, pur nella diversità delle civiltà, delle culture e delle strutture politiche sociali." Questa è la motivazione. È la prima volta che qui a Terno d'Isola si dà una cittadinanza onoraria. Ci sarà, magari in futuro, altra occasione, noi lo speriamo, però Anthony, che è una persona che da più di vent'anni è qua all'interno della nostra amministrazione e che ha dato una serie di attività, ha fatto crescere la nostra comunità in tutti i sensi, questa sera meritava davvero un riconoscimento da parte di tutti noi. Pertanto, andiamo a votazione per questo regolamento.

Chi è favorevole? Unanimità.

Per l'immediata eseguibilità, chi è favorevole? Unanimità.

Perfetto.



PUNTO 4 ODG: CONFERIMENTO CITTADINANZA ONORARIA AL SIGNOR ANTHONY BENGIVENGA

Sindaco Gianluca Sala

Passiamo al punto numero 4 “Conferimento della cittadinanza onoraria al signor Antony Bengivenga.” Lo invitiamo a venire. Prego, Anthony, venite pure, anche Pedrini. Prima di procedere al momento, ci tengo con una piccola biografia a ricordare alcuni momenti della vita di Anthony. Il suo cognome, è anche una curiosità, fu cambiato in Bengivenga quando andò a scuola per motivi di pronuncia in inglese; quindi durante i suoi anni scolastici era conosciuto come Ralph Bengivenga. Suo padre e i suoi genitori emigrarono negli Stati Uniti perché agli inizi del '900 c'erano pochi posti di lavoro disponibili a Caserta, dove vivevano; così andarono nella zona del New Jersey. Ha studiato la lingua e la cultura italiana quando frequentava l'università, ha fatto il primo viaggio alla scoperta della terra natale degli antenati nel 1978. Nell'81 ha aderito ad un programma chiamato interstudi per promuovere l'accoglienza negli Stati Uniti di studenti italiani in età scolare, di scuola superiore e anche studenti universitari. Dopo l'11 settembre del 2001 l'amata donna che viveva con lui, Lidia Bravo, perse tragicamente la vita nell'attentato delle Torri Gemelle a New York. Abbiamo istituito un memoriale per le vittime dell'11 settembre in un posto speciale nel nostro cimitero a Terno d'Isola; in ogni anniversario l'11 settembre viene fatta una piccola cerimonia, con presente sempre Pedrini, che l'ha accompagnato in tutti questi anni. Nel 2009 è stato presidente locale di Unico, un'organizzazione di beneficenza italoamericano che promuove la cultura italiana e lo studio della lingua. Insieme ad un Consigliere Comunale di Terno d'Isola, Giacomo Pedrini, qui alla mia sinistra, ha ospitato un gruppo di funzionari e amici, il gruppo podistico dei Teremocc de Teren, qui presente in grande nominativo e salutiamo Sorzi, il Presidente. Invece, prima del 2008, ha portato i Vigili del fuoco americani a Bergamo, in Italia, per una cerimonia di apertura di una nuova stazione dei Vigili del fuoco a Terno d'Isola, dei volontari. Da allora, quella stazione di Vigili del fuoco si è trasferita nella stazione di Madone e sappiamo bene che a breve, salutiamo il Sindaco di Medolago e lo ringraziamo con tutti i sindaci per l'ospitalità che ha dato ai Vigili del fuoco per i prossimi anni. È stato un grande gesto e dunque lo accogliamo con un applauso davvero per quello che ha fatto.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Ha parlato più volte nelle nostre scuole di Terno d'Isola per discutere della tragedia dell'11 settembre; partendo dalle nostre esperienze con studenti e insegnanti, ha incoraggiato i giovani a fare domande su quella tragedia sul punto di vista americano. È stato ospitato più volte nella sede del Comune di Terno d'Isola, dove posso dire che ormai è di casa, qui da noi, ma anche dalle precedenti amministrazioni. Per molti anni ha ospitato molti corridori di Bergamo alla maratona di New York, ha mantenuto negli anni un rapporto molto speciale col gruppo sportivo podistico I Teremocc de Teren. Per il rapporto speciale che ha con l'Italia ha instaurato un rapporto commerciale anche con aziende del territorio. In qualità di funzionario nazionale di Unico promuove personalmente la lingua, il patrimonio e la cultura italiana nelle scuole elementari e locali della sua comunità. Ha incoraggiato le borse di studio in lingua italiana per gli studenti americani, anche attraverso varie organizzazioni, ci sono stati diversi viaggi sia di italiani in America che anche di americani ospiti qua in Italia. Nel '18 e nel '19 ha avviato un programma di scambio per studenti collaborando con la Fondazione Gianmaria Mazzola – ho visto prima Giuliana. Eccola, ciao Giuliana, dopo ci sarà un tuo momento – con Alberto, Camilla, Giuliana e tutti i soci fondatori. Siamo in conclusione. Più recentemente, durante la visita a Terno d'Isola nel luglio del 2023, ha incontrato me, Sindaco, e ha fatto una donazione di 750 dollari per il programma di scambio culturale per gli studenti locali, e ha anche fatto una donazione di 200 dollari col gruppo podistico I Teremocc de Teren per l'anniversario della



quarantacinquesima terremotata. Questa borsa di studio è quella che verrà consegnata più tardi ai ragazzi, saranno due in particolare, per un viaggio all'estero con ospitalità totale della sua Fondazione a questi ragazzi per uno scambio interculturale. Attualmente è vicepresidente esecutivo di Unico National, un'organizzazione di beneficenza italoamericana che conta oltre 5.000 membri in 14 Stati degli Stati Uniti. Questo è Anthony Bengivenga.

Applausi

Intervento Anthony Bengivenga

Caro Sindaco Sala, Assessori e Consiglieri tutti, cittadini sono trascorsi 15 anni dalla firma del nostro patto di gemellaggio che lega Terno d'Isola con la città di South Plainfield, New Jersey, negli Stati Uniti. Mi avete sempre accolto a braccia aperte nel vostro Comune per condividere momenti di cultura e discutere dei nostri buoni propositi per continuare lo scambio educativo e scolastico di studenti dei nostri due paesi. Sono molto orgoglioso di essere qui davanti a voi oggi in rappresentanza non solo mia e della mia famiglia ma anche dal Sindaco e del Consiglio Comunale di South Plainfield, New Jersey, al completo, dei Vigili del fuoco volontari di South Plainfield e della sezione (?) Unico Associazione di italiani d'America di South Plainfield. Grazie molte dal profondo del mio cuore per aver sempre avuto fiducia in me e in modo particolare oggi per avermi conferito la cittadinanza onoraria di questa meravigliosa comunità di Terno d'Isola. Sono sinceramente onorato. Ho anche il piacere di portarvi in dono alcuni braccialetti commemorativi dei pompieri periti durante i soccorsi per il tragico attacco alle Torri Gemelle dell'11 settembre 2001. Vi prego di accettare la mia donazione aggiuntiva di 300 dollari da dividere in due, 150 ciascuno, per gli studenti Michele Boschini e Francesco Locatelli, che avranno la possibilità di utilizzarli per il loro viaggio di studio negli Stati Uniti in programma quest'anno. Cordiali saluti. Grazie.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Prima di procedere veramente alla consegna dei doni, abbiamo un regalo per Anthony.

Musica

Sindaco Gianluca Sala

Abbiamo anche due video, però le ultime due parole "Storia di un italiano in America, di un americano in Italia," rappresentano davvero quarant'anni di storia del nostro Comune, con un amico che ha fatto un pochino da scambi culturali a 360 gradi, perché questo che abbiamo visto è solamente una parte di quello che ha fatto Anthony per la nostra comunità. Abbiamo anche due video di collegamento che sono stati preparati per questa serata. Dedichiamo ancora qualche istante e per questo momento.

Voce fuori microfono

Intervento Jason Campbell

Buonasera, sono Jason Campbell, sono il capo dei vigili del fuoco di South Plainfield, New Jersey. Come residente per tutta la vita di South Plainfield sono piena di orgoglio per il mio concittadino che stasera viene onorato per la sua dedizione e filantropia. Antonio Bengivenga viene onorato da Terno d'Isola con questo dono di cittadinanza onoraria e insieme con tutto il dipartimento dei Vigili del fuoco vorrei congratulare il signor Bengivenga e ringraziare anche il Sindaco Gianluca Sala per questo grande e gentile gesto. Auguriamo longevità e prosperità mentre continuiamo le nostre



relazioni insieme con i Vigili del fuoco e la città gemellata di Terno d'Isola. Vi auguriamo il meglio per tutti gli impegni futuri.

applausi

Sindaco Gianluca Sala

Diamo la parola a Robert Bengivenga, nipote di Anthony e Presidente del Consiglio Comunale di South Plainfield, ha fatto penso tre mandati da Assessore, ora è presidente, ha partecipato attivamente alla sigla del gemellaggio nel 2009 e ha sempre supportato Anthony nelle sue attività di promozione della lingua italiana. È qui oggi con noi, collegato in diretta dal Comune di South Plainfield e ci vuole dare un messaggio augurale per Anthony. (*lingua straniera*)

Intervento Robert Bengivenga

(*lingua straniera*)

Intervento Giacomo Pedrini

Robert ha detto “Buonasera al Sindaco Gianluca Sala, agli Assessori, ai Consiglieri, a tutti i cittadini di Terno d'Isola, mi chiamo Robert Bengivenga e sono il Presidente del Consiglio di South Plainfield, la vostra città gemellata nel New Jersey, negli Stati Uniti. A nome del Sindaco Anesh e dell'intera amministrazione in carica a South Plainfield porgo i miei saluti all'intera città. Ho un bel ricordo del patto che abbiamo sigillato e per la cui ratifica originale sono stato coinvolto come presidente del Consiglio della città. Il tutto fu organizzato da Anthony Bengivenga e dall'Associazione Unico di South Plainfield. In quel periodo ospitammo alcuni funzionari del Comune di Terno d'Isola, i Vigili del fuoco, il gruppo podistico dei Teremocc de Teren e di Terno d'Isola e poi tanti altri bergamaschi che nel corso degli anni sono passati a farci visita. Sono sempre stato orgoglioso che Anthony Bengivenga abbia organizzato il patto di città gemellate con Terno d'Isola e che continui a sostenerlo sponsorizzando il gruppo podistico dei Teremocc de Teren e il programma di scambio studenti con la sponsorizzazione di due studenti di Terno d'Isola per questa primavera. Sono orgoglioso che Anthony Bengivenga venga onorato stasera con la cittadinanza onoraria e ringrazio il Sindaco e il Consiglio per averlo reso possibile. Siete sempre i benvenuti a South Plainfield e spero di venire a trovarvi in un vicino futuro a Terno d'Isola.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Diamo la parola a Fred Gardaphe.

Intervento Fred Gardaphe

Grazie per l'invito a parlare con voi. Mi chiamo Fred Gardaphe e sono un *distinguished* professore di studi italo-americano a Queen's College, City University di New York e (*incomprensibile*) Italian American Institute. Sono inoltre il Presidente del Comitato Nazionale Patrimonio, Unico National Culture and Heritage Community, e per me è un gran piacere parlare con voi oggi in onore di Anthony Bengivenga. Anche se lui sta in pensione, Anthony resta un grande e instancabile lavoratore della cultura tra Italia e Stati Uniti. Si tratta di un lavoro importante da svolgere in un momento cruciale per il futuro della cultura italoamericana. Anthony rappresenta la speranza che le nostre tradizioni passate e i valori indigeni non solo saranno ricordati ma mantenuti nei nostri sforzi per sostenere non solo la cultura italiana negli Stati Uniti ma la cultura umana nel nostro mondo di oggi. È per questa cose alla quale ho dedicato la mia vita professionale. Mi congratulo con Anthony e attendo con ansia la sua guida nei nostri sforzi per migliorare le relazioni tra italoamericani e italiani e tra italoamericani



e gli altri gruppi che compongono gli Stati Uniti di America. Ti saluto, Anthony, e grazie per l'attenzione e la pazienza con la mia lingua storta, dalla mia lingua ancestrale. Grazie.

Sindaco Gianluca Sala

Grazie a lei Fred.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Grazie mille, complimenti per lingua.

Intervento Fred Gardaphe

La prossima volta che vengo, perché io vengo spesso in Italia, di solito al mio paese di Castellana Grotte, in Puglia, ma la prossima volta che vado vengo a Bergamo.

Sindaco Gianluca Sala

Ottimo. L'aspettiamo al più presto. Arrivederci, allora. Commissario dello Stato del New Jersey per la promozione del patrimonio culturale italiano, abbiamo qui Robert Di Biasi, a lei la parola.

Intervento Robert Di Biasi

Buonasera Sindaco Sala, buonasera a tutti. Mi dispiace, sto ancora imparando la tua bellissima lingua (*lingua straniera*)

Sindaco Gianluca Sala

Thank you. Grazie mille. Se vuoi riassumere.

Intervento Giacomo Pedrini

Faccio una breve riassunto di quello che ha detto il professor Robert Di Biasi. Ha mandato le congratulazioni a Anthony per tutto il lavoro che ha fatto, è un instancabile lavoratore e il mondo vuole più uomini come lui per creare legami tra i popoli. Grazie.

Sindaco Gianluca Sala

Grazie Robert. Collegata vediamo anche Lisa Bengivenga, figlia di Anthony, insegnante alla scuola Maria Montessori, partecipò alla sottoscrizione del gemellaggio in South Plainfield. Un saluto, vuole dire due parole? Se no andiamo subito per il riconoscimento. Prego.

Intervento Lisa Bengivenga

Sono molto orgogliosa del mio padre e della nostra amicizia lunga con Terno. Grazie mille.

Sindaco Gianluca Sala

Grazie mille Lisa. Grazie. È arrivato il momento del conferimento della cittadinanza. Prego, la parola al Consigliere Maurizio Pegno.

Consigliere Maurizio Pegno

Io è da tanti anni che conosco Antony. Dovete sapere che ci accomuna la passione e la voglia dello sport a Terno e (*incomprensibile*). Tramite alcuni amici tante volte ci siamo recati a New York per fare uno sport, una passione, che era la maratona di New York. Sono stato io 5 volte a New York per fare 5 volte la maratona a New York, tutte e 5 le volte portate a termine, ed Anthony ci è stato sempre vicino. Antony è sempre stato vicino alla comunità di Terno, ai ternesi, agli italiani. Lo scambio culturale e il gemellaggio della cittadinanza di Terno d'Isola era stata portata allora, dal 2008 al 2009, attraverso la Giunta e il Consiglio Comunale dell'allora Comune di Terno d'Isola, tramite gli amici



Giacomo Pedrini e la volontà e la determinazione anche del dottor Luigi Mandelli. Dovete sapere anche che nella storia Terno d'Isola, visto e considerato che nell'isola bergamasca non esistevano i Vigili del fuoco, purtroppo è una grossa carenza nei momenti di emergenza, e con la passione e con la volontà che abbiamo avuto ci siamo fatti dare un'autorizzazione dal Ministero degli Interni, molto laboriosa perché il Comune di Terno d'Isola ha avuto l'autorizzazione per realizzare una caserma dei Vigili del fuoco all'interno della comunità dell'isola bergamasca. È stata una cosa bellissima perché ci siamo battuti affinché la nostra comunità avesse una squadra, che a tutt'oggi ancora esiste, anche se su altro Comune. Il gemellaggio allora, nel 2019, accomuna la città di Terno d'Isola con la città di South Plainfield. La nostra comunità e il nostro Consiglio Comunale allora sono stati ospiti della città di South Plainfield, ci hanno accolto, ci hanno ben voluto, ci hanno apprezzato e stimato dal primo all'ultimo giorno, come se ci fossimo sempre conosciuti e siamo stati sempre in buonissimi rapporti. Da lì è nata anche l'idea, attraverso un nostro caro amico che purtroppo è scomparso negli anni, Gianmaria Mazzola, attraverso l'associazione di Gianmaria Mazzola abbiamo anche raccolto dei soldi, dei piccoli fondi per aiutare anche dei ragazzi nello scambio interculturale tra il Comune di Terno d'Isola e la città di South Plainfield; uno scambio culturale che non fosse solo un semplice scambio culturale di vacanza ma uno scambio culturale di scambio di valori culturali. Perché dobbiamo sapere che la grossa associazione Unico che rappresenta gli italiani emigrati negli Stati Uniti ha accolto e accoglie tutt'oggi grossa parte praticamente di questi ragazzi che si sono recati negli Stati Uniti stessi. C'è stato purtroppo un evento drammatico conosciuto a livello mondiale, la caduta delle due Torri Gemelle, e allora abbiamo istituito all'interno del cimitero una stele, una lapide in onore di Lidia Bravo, che era moglie Anthony Bengivenga. Io personalmente non l'ho mai conosciuta, però è come se l'avessi sempre avuta accanto, come se fosse stata sempre assieme con noi. Per questo dico grazie, grazie negli anni della volontà di portare avanti questo progetto di gemellaggio dove aiuta i nostri ragazzi a recarsi negli Stati Uniti e a fare un'esperienza anche di vita. Volevo dire che ringrazio la comunità di South Plainfield perché allora siamo arrivati in questo piccolo Comune, assieme anche al delegato Carlo Saffiotti, allora deputato regionale, a nome anche della Regione Lombardia, che ci ha accolto. Noi siamo stati anche presso i Vigili del fuoco di South Plainfield, abbiamo visitato e toccato con mano la realtà locale, di come gli italiani col lavoro hanno costruito tanto. E io ringrazio Anthony della sua amicizia e della sua stima. Grazie.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Grazie. Prima di procedere agli altri interventi abbiamo ancora un collegamento che è arrivato quest'oggi, dunque ci teniamo a dividerlo con tutti voi.

Applausi

Intervento Allison Kreiss

(lingua straniera)

Intervento di traduzione di Rachel Travis Durante

Buonasera, sono Allison Kreiss, sono una vigilessa del fuoco nel New Jersey. Nel tutto il tempo che ho conosciuto Anthony Bengivenga è stato gentile e generoso, sia come vicepresidente di Unico e anche come un amico. Mi ha aperto gli occhi alla bellezza d'Italia e di Terno d'Isola così che vorrei tanto tornare nella vostra bella cittadina. Ho avuto il piacere di visitarvi due anni fa per la dedica di un nuovo camion dei Vigili del fuoco e mi sono trovata molto bene e spero di tornare. Vi ringrazio di cuore per questo gesto di donare la cittadinanza onoraria al signor Anthony Bengivenga. Non dubito la sua dedizione, entusiasmo e sono certa che farà di tutto per continuare a onorare sia il South Plainfield sia Terno d'Isola. Grazie.



Intervento Giacomo Pedrini

Ringrazio tutti, ringrazio Maurizio per la memoria storica, quindi non volevo ulteriormente tediarvi con quella che è la storia di Anthony, volevo certamente sottolineare la purezza dei suoi propositi. In questi anni, ormai sono 40 circa, da cui ci conosciamo e in cui ci siamo frequentati, abbiamo avuto tanti episodi di scambi e sempre c'è stata questa volontà da parte di Anthony di promuovere e di trasportare la cultura e la tradizione italiana, le cose semplici. Per la memoria storica è importante citare anche la famiglia Galbusera, è importante perché la famiglia Galbusera è stato il *driver*, il vero *driver* di quello che è l'arrivo di Anthony in Italia. Quindi c'è qui mio cugino stasera, Beppe Galbusera, con la sua famiglia è stato per me un promotore di questa amicizia e di tutto quello che è venuto avanti. È giusto citare anche loro e la loro collaborazione in questo.

Applausi

Intervento Giacomo Pedrini

Nel mio mandato è avvenuto uno dei fatti principali, che è effettivamente la sigla del gemellaggio, che è stata più volte citata, l'apertura della caserma dei Vigili del fuoco a Terno d'Isola, quindi un evento molto importante. Il mio attaccamento allo sport, con i Teremocc, per quello che è il progetto appunto di mantenimento di questo servizio nell'isola, credo che tutti siano animati da un senso civico importante, ci teniamo al nostro territorio. Sicuramente negli Stati Uniti la considerazione verso queste istituzioni è più importante, anche per una questione territoriale, sicuramente l'esposizione a fattori, fra virgolette, a catastrofi e quant'altro, che possono incidere e richiedono un intervento o l'assistenza dei Vigili del fuoco è più alta rispetto a noi. Poi volevo dire che Anthony poi sarà domani anche presente a Medolago perché la continuità che sta venendo avanti, ed è importante sottolinearla con la collaborazione che ha citato e la presenza stasera del Sindaco di Medolago qui prima, il Sindaco di Terno l'ha appunto menzionato, Anthony sarà domani a Medolago per consegnare un piccolo contributo da parte dell'Associazione Unico, da parte della stazione della caserma dei Vigili del fuoco di South Plainfield alla comunità di Medolago per la ristrutturazione della caserma, di quello che è attualmente l'edificio che necessita di un adattamento. Ringrazio ancora Anthony, ho pianto prima e finisco con qualche lacrima. Grazie ancora.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Bene, direi che è arrivato il momento tanto atteso. Abbiamo un riconoscimento da donare a Anthony. Queste sono le chiavi per entrare nel paese di Terno d'Isola. Questa è casa tua, prego.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Ho visto che hai qualcosa anche tu che volevi già donarci prima.

Intervento Anthony Bengivenga

Questa medaglia, *challenge coin*, dei Vigili del fuoco di South Plainfield (*lingua straniera*)

Intervento Anthony Bengivenga

Una medaglia commemorativa della caserma.

Anthony Bengivenga

Anche i braccialetti dell'11 settembre, 343 Vigili del fuoco di New York morti, anche per tutti Assessori.



Sindaco Gianluca Sala

Grazie mille.

Applausi

Intervento Anthony Bengivenga

Ho dimenticato una bottiglia di vino fatto a mano con mia figlia Lisa. Io e mia figlia abbiamo fatto a mano questo. Anthony Bengivenga winemaker. Questo per te.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Ti ringrazio per tutti i riconoscimenti graditi. Ne faremo buon uso al più presto, soprattutto il vino. Adesso daremo a tutti, almeno ai Consiglieri, questi braccialetti donati da Anthony. Grazie ancora, rimani seduto.

Intervento Giacomo Pedrini

Se posso, volevo ringraziare, a nome di Anthony anche, chi ha reso possibile tutto ciò, quindi chi ha collaborato nelle retrovie, magari sono un po' parte in causa, fra virgolette, ma Roberta in modo particolare e gli Assessori che hanno lavorato per questo e hanno contribuito a questo evento stasera.

Sindaco Gianluca Sala

Era un po' la chiusura, però effettivamente ci tengo a dire che questo avvicinamento è stato un lavoro molto, molto impegnativo, che ha occupato i nostri uffici, in particolare Roberta, in queste settimane, siamo arrivati con questa cerimonia. Non voleva essere riconosciuta, ma è doveroso dire effettivamente che questo traguardo, questo momento di avvicinamento e di cittadinanza è frutto di un lavoro di squadra, ma in particolar modo del lavoro di Roberta. Io congedo Pedro, inviterei qua i Teremocc. So che avete due parole o qualcosa da donare ad Anthony, pertanto venite pure qua, quelli che ci stanno, fate voi.

Intervento Alessandro Sorzi

Buonasera a tutti. I Teremocc esistono da 48 anni, di esperienze ne hanno fatte, di amicizie, di gemellaggi, però quello che abbiamo fatto nel New Jersey, negli Stati Uniti è stato qualcosa che veramente, almeno a me, ha dato qualcosa di importante nella mia vita e rivedere oggi quelle foto che abbiamo fatto, quello che abbiamo vissuto nel periodo che siamo stati giù, per l'ospitalità e tutto quanto ci hanno regalato, mi hanno riemozionato ed è stato bellissimo vivere di nuovo questa esperienza. Io ringrazio ancora la comunità del New Jersey o comunque di South Plainfield, di Green Brook, dell'Associazione Unico, che anche quest'anno ha fatto qualcosa di importante che mi ha commosso con un contributo per la nostra manifestazione da terremotata. Oggi sto rivivendo ancora quelle sensazioni e questo è stato bellissimo. Grazie, grazie, grazie.

Applausi

Intervento Alessandro Sorzi

Questa è la targa che i Teremocc per questa giornata per te importante ti donano. Qui abbiamo la nostra divisa. E guarda cosa ti regaliamo qua, facciamo la foto tutti insieme. Fateglielo vedere.

Voci fuori microfono

Sindaco Gianluca Sala



Allora in rappresentanza dei Vigili del fuoco abbiamo Luca Fontana, capo distaccamento di Madone. Andrea Locatelli, Presidente dell'associazione Amici Pompieri e Cisana Giuliano rappresentante Associazione Nazionale Vigili del Fuoco Volontari. Se vuoi dire due parole, prego.

Intervento Luca Fontana Acquoso

Allora due parole veloci, veloci. Anzitutto io ringrazio Anthony per la caparbia, soprattutto per la costanza e l'impegno, la passione che ci mette e quello che ci trasmette anche a noi Vigili del fuoco tutti gli anni. Non è da tutti prendersi un impegno così gravoso, che ripaga tanto in emozioni ma porta via anche del tempo. Noi la vicinanza dell'America quando viene Anthony la sentiamo proprio di casa, soprattutto per come poi lui è capace di trasmettere a tutti l'importanza di questi gemellaggi. Noi abbiamo fondato un'associazione che si chiama proprio APS343, proprio in onore di mantenere solido e forte questo gemellaggio. Questa associazione è nata nel 2017, in questi anni la stiamo sempre ampliando e il progetto, quello che diciamo è stato un po' il fiore all'occhiello di questa associazione, è quello di avere acquistato con i contributi, e io ringrazio le amministrazioni comunali perché senza il loro sostegno comunque l'autopompa non sarebbe mai arrivata. E infatti due anni fa abbiamo inaugurato questa nuova autopompa che comunque è a servizio dell'intera comunità dell'Isola bergamasca e in quell'occasione c'era sempre Anthony Bengivenga e la rappresentanza dei Vigili del fuoco di South Plainfield. Ecco, io non mi dilungo, soprattutto perché non ho più nient'altro da dire se non veramente rinnovare a Anthony sempre di mantenere solido questo legame con la cittadinanza di Terno, con la comunità bergamasca e soprattutto con l'Italia. Grazie ancora Anthony.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Dovremmo invitare qua un po' tutti perché davvero ha condiviso la vita con tutti, ma adesso qua al mio fianco voglio Giuliana per la Fondazione Gianmaria Mazzola. Vieni.

Intervento Giuliana Locatelli

Buonasera a tutti. Ciao Anthony, sono felice di essere qua stasera e di poter ringraziarti per la tua amicizia e la tua sensibilità nei confronti della Fondazione, soprattutto anche della tua partecipazione col cuore e questo è l'importante. Anche per aver ospitato gli studenti che hanno vinto poi questa occasione del soggiorno, di averle ospitate come Unico, come famiglia e tutto. Ti ringrazio a nome della Fondazione. Grazie. Un piccolo pensiero.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Allora, non sappiamo se ci staranno in valigia tutti questi riconoscimenti, però è un'occasione per venire un'altra volta e fare un doppio viaggio. Va bene? (*risata*) Anthony vuole dire due parole in chiusura anche per i colleghi collegati oltreoceano. Prego Anthony.

Intervento Anthony Bengivenga

(lingua straniera)

Intervento per traduzione Rachel Travis Durante

Vorrei ringraziarvi con tutto il cuore, volevo ringraziare tutti i cittadini di Terno, anche il Sindaco, il Consiglio, quelli che stanno guardando da lontano, che si sono connessi con noi. Fred Gardaphe di Unico, Robert Dibiase del New Jersey Commission of Italian Heritage, Lisa Meisenbacher, la figlia. Voleva ringraziare la figlia che lo ha accompagnato in tutti questi quarant'anni e anche le due famiglie di Terno che sono state molto vicine e molto importanti in tutto questo percorso negli anni.



Anche il Sindaco di Medolago, grazie, anche loro hanno fatto tanti scambi negli anni. Porta una torcia fino alla loro convenzione a luglio. Grazie a Roberta che ha organizzato tutte le cose. E mia figlia Rebecca. Grazie a tutti.

Sindaco Gianluca Sala

Grazie Anthony, grazie Robert, grazie Fred, Lisa e grazie, vedo qua il Vicesindaco passato Antonio Butti, che ringrazio di essere venuto, e tutti quanti qui presenti che non menziono ma che comunque hanno partecipato a questa condivisione col nostro Anthony Bengivenga. Grazie. Chiudiamo e salutiamo con un applauso.

Applausi

Intervento Antonio Butti

Buona serata a tutti. Un grazie a tutto il Consiglio Comunale dell'invito, che ho accettato di vero cuore perché ho dato tanto in questo paese, spero di averlo fatto con tutto l'amore e con tutto il cuore. Io sento le persone che hanno ancora tantissima stima del sottoscritto. Ho sempre detto a Gianluca che ci vuole poco a farsi volere bene. È vero o non è vero, Gianluca?

Sindaco Gianluca Sala

Confermo.

Intervento Antonio Butti

Gianluca una volta mi ha detto “Ma come fai a farti volere così bene dalle persone?” C'è bisogno di poco, c'è bisogno di sincerità, di non raccontare le palle. Grazie veramente di cuore da parte mia, sono stato veramente felice. Mi fa piacere vedere gli amici di (*incomprensibile*), mi fa piacere il nostro grandissimo americano. Grazie per tutto quello che hai fatto, prima, adesso e dopo lo farai ancora. Teniamoci in salute che è la prima cosa bella di questa vita, giusto?

Sindaco Gianluca Sala

Grazie mille Antonio.

Intervento Antonio Butti

Grazie a voi, grazie mille.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

Adesso dovremo congedarti, però c'è un atto da portare avanti perché c'è una delibera da approvare, andiamo a votazione.

Chi è favorevole per il conferimento di cittadinanza onoraria? Unanimità.

Per l'immediata eseguibilità, chi è favorevole? Unanimità.

Grazie.

Applausi

Sindaco Gianluca Sala

A prestissimo dunque, Anthony.



PUNTO 5 ODG: APPROVAZIONE DEL REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA DEL SISTEMA DI VIDEOSORVEGLIANZA DEL COMUNE DI TERNO D'ISOLA, IN SOSTITUZIONE DEL REGOLAMENTO APPROVATO CON DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE NR. 13 DEL 25.03.2021, VISTO L'ART. 2-TER DEL CODICE PRIVACY COSÌ COME MODIFICATO DALLA LEGGE 205 DEL 2021 DI CONVERSIONE DEL D.LGS. 139/2021 (DECRETO CAPIENZE).

Sindaco Gianluca Sala

Punto numero 5 “Approvazione del regolamento per la disciplina del sistema di videosorveglianza del Comune di Terno D'Isola, in sostituzione del regolamento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale nr. 13 del 25.03.2021, visto l'art. 2-ter del codice privacy così come modificato dalla legge 205 del 2021 di conversione del D.lgs. 139/2021 (decreto capienze).” Anche questa è stata vista nella Commissione Statuto e Regolamento, pertanto è stato già visionato e letto *in toto*, direi di andare subito a votazione.

Chi è favorevole? All'unanimità.

Non c'è non c'è doppia votazione.



PUNTO 6 ODG: ESAME ED APPROVAZIONE DELLO SCHEMA DI NUOVA CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DA PARTE DELLA PROVINCIA DI BERGAMO DELLE FUNZIONI DI STAZIONE APPALTANTE. AI SENSI DELL'ART. 62 DEL D.LGS. N. 36/2023

Sindaco Gianluca Sala

“Esame e approvazione dello schema di nuova convenzione per lo svolgimento da parte della Provincia di Bergamo delle funzioni di stazione appaltante ai sensi dell'art. 62 del D.lgs. 36 del 2023.”
Questa è la delibera numero 6. Diciamo è una continuità di quello che abbiamo già fatto negli anni precedenti, è un impegno di 5 anni, pertanto è di fatto una continuità.

Andiamo a votazione

Chi è favorevole? 9.

Chi si astiene? 2.

Per l'immediata eseguibilità.

Chi è favorevole? 9.

Chi si astiene? 2.



PUNTO 7 ODG: ART. 175 COMMA 4 D.LGS. 18 AGOSTO 2000 RATIFICA VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO 2024-2026 N. 1 2024, ADOTTATA IN VIA D'URGENZA DALLA GIUNTA COMUNALE CON ATTO N. 20 DEL 13.02.2024

Sindaco Gianluca Sala

“Art. 175, comma 4 del D.lgs. 18 agosto 2000. Ratifica variazione al bilancio di previsione finanziario 2024/2026 n. 1 del 2024 adottata in via d'urgenza dalla Giunta Comunale con atto numero 20 del 13-02-2024.” La parola all'Assessore Sergio Spila.

Assessore Sergio Spila

Cerco di andare più veloce possibile, viste le tempistiche. Prima variazione dell'anno che abbiamo fatto, siamo qui a chiedere la ratifica di questa variazione fatta in via d'urgenza. La variazione consta per quanto riguarda le maggiori entrate per un totale di 716.458 e maggiori uscite per 801.613. La variazione è stata effettuata principalmente perché il Comune ha partecipato ai bandi del PNRR per quanto riguarda la digitalizzazione e in particolar modo a sette progetti, quindi era necessario modificare le poste sia in entrata che in uscita per questi progetti che sono ancora in corso perché questi contributi quindi sono in attesa di asseverazione. Quindi era necessaria principalmente per questo motivo. Poi la variazione è stata effettuata anche per creare una provvista per un'eventuale variazione del regolamento delle attività commerciali di Terno d'Isola, al quale inizieremo a lavorare per eventualmente valutare se è possibile limitare le chiusure o apporre dei correttivi all'attuale regolamento e questo dovrà comportare quindi ovviamente uno studio da parte di uno studio esterno del Comune. Per quanto riguarda altre poste principali, abbiamo dovuto anche creare uno stanziamento per un bando che abbiamo recentemente vinto per dotazioni tecnico-strumentali al corpo delle nostri vigili, però noi dobbiamo contribuire per un 50%, quindi è necessario creare una provvista di 5.000. Poi, se vogliamo entrare nel dettaglio delle poste, io sono a disposizione. Cerco di andare un po' spedito perché siamo veramente tirati per i tempi. A voi la parola.

Sindaco Gianluca Sala

Se ci sono domande. No. Andiamo a votazione, dunque, per la delibera n. 7.

Chi è favorevole? 8. Chi si astiene? 3.

Non c'è immediata eseguibilità.



**PUNTO 8 ODG: ART. 175 COMMA 5BIS LETTERA D) D.LGS. 18 AGOSTO 2000.
COMUNICAZIONE DELLA VARIAZIONE ALLE DOTAZIONI DI CASSA EFFETTUATA
DALLA GIUNTA COMUNALE CON DELIBERAZIONE N. 15 DEL 06/02/2024**

Sindaco Gianluca Sala

Andiamo numero 8 “Art. 175 comma 5bis lettera d) D.lgs. 18 agosto 2000. Comunicazione della variazione alle dotazioni di cassa effettuata dalla Giunta Comunale con deliberazione n. 15 del 06/02/2024.”

Assessore Sergio Spila (?)

Questa è una comunicazione, quindi non va posta ai voti. È una variazione delle dotazioni di cassa che avviene nel momento in cui si vanno a verificare tutti i residui attivi e passivi a ridosso di fine anno. Quindi è un aspetto meramente contabile e quindi questa è una mera comunicazione che va fatta in Consiglio dell'adeguamento delle nostre dotazioni di cassa. Niente di che.

Sindaco Gianluca Sala

Non c'è votazione per questa delibera.



PUNTO 9 ODG: RICONOSCIMENTO DEL DEBITO FUORI BILANCIO DI COMPLESSIVI EURO 4.430,54 PER COMPENSI PROFESSIONALI PARTE CREDITRICE SENTENZA N. 2270 DEL 6 DICEMBRE 2021 DEL TRIBUNALE DI BERGAMO

Sindaco Gianluca Sala

Andiamo alla n. 9 “Riconoscimento del debito fuori bilancio di complessivi euro 4.430,54 per compensi professionali parte creditrice sentenza n. 2270 del 6 dicembre 21 del Tribunale di Bergamo. Allora, al punto n. 9 dell'ordine del giorno del Consiglio stasera abbiamo di fronte una proposta di delibera che richiede la nostra attenzione, il riconoscimento del debito fuori bilancio originato dalla sentenza esecutiva del tribunale. Il debito in questione è di 4.430, una cifra che riflette compensi professionali derivanti da una causa legale risalente ad eventi che hanno avuto luogo nel 2016. La normativa, in particolare l'art. 194, ci impone di riconoscere la legittimità del debiti fuori bilancio. È importante sottolineare che il riconoscimento di questo debito non è una scelta ma è un obbligo legale che dobbiamo assolvere. Questo atto non solo ci consente di adempiere ai nostri doveri amministrativi ma rappresenta anche un passo verso la risoluzione definitiva di una questione. Allora, notizia di atto di pignoramento “Richiamata la proposta di Consiglio Comunale n. 6 del 22-02-2024 avente ad oggetto ‘Riconoscimento del debito fuori bilancio di complessivi euro 4.430 per compensi professionali parte creditrice sentenza n. 2270 del 6 dicembre 2021 del Tribunale di Bergamo’; preso atto che per il tramite della tesoreria comunale è pervenuta notizia acclarata al nostro protocollo in data 1° marzo 2024 che gli istanti della summenzionata sentenza facente riferimento allo studio legale dell'avvocato Enzo De Concilio e Sara Previtali intendono procedere a pignoramento delle somme depositate verso la tesoreria comunale Banca Popolare di Sondrio, agenzia di Mapello in Via Giuseppe Bravi 31, sino alla concorrenza della somma complessiva di 3.630,51; preso atto dell'allegato, parere del revisore dei conti del Comune di Terno d'Isola, il dottor Trombini ‘Si comunica che il debito fuori bilancio di cui alla summenzionata proposta al Consiglio Comunale debba intendersi pari a 3.630 quale quota parte dell'avvocato Enzo De Concilio e Sara Previtali, a cui sommano 2.010 quali compensi per il geometra Luca Gisi del tribunale di Bergamo, per un totale di 5.640, oltre eventuali spese, oneri e compensi.’.” Se ci sono domande, se no andiamo a votazione. Prego, la parola al Consigliere Thomas Bonetti.

Consigliere Thomas Bonetti

Sì, solo una questione. Il debito fuori bilancio ma nessuno ne sapeva nulla? Com'è che è sfuggito?

Sindaco Gianluca Sala

Non è che è sfuggito, ci sono situazioni che si protraggono, a un certo punto arriva questa situazione che dobbiamo adempiere, tant'è che siamo arrivati si può dire a conclusione di questo atto cominciato nel 2016. Pertanto, per chiudere una serie di incombenze che ci hanno visto anche impegnare somme intorno ai 60.000?

Consigliere Angelo Degli Antoni

E sì. C'erano i lavori. Diciamo che abbiamo scelto di chiudere il contenzioso che era aperto fin dal 2016, siamo stati condannati a fare certi lavori, che sono stati fatti, tra cui anche lo scavo di alcuni pozzi per drenare l'acqua per mi sembra 25.000 euro. E poi ci sono state tutte le questioni relative naturalmente alla rifusione delle spese legali e di tutto il resto di cui questa è solamente la cosa finale. Debito fuori bilancio sembra un parolone ma sostanzialmente è una questione tecnica.

Sindaco Gianluca Sala

Vorrei proprio a conclusione sottolineare che la proposta di delibera è stata esaminata e ha ricevuto pareri favorevoli sia per quanto riguarda la regolarità tecnica che economica e contabile da parte dei



responsabili dei gestori del territorio e delle risorse finanziarie. Siamo a conclusione di un iter che speriamo non porti oltre perché ce lo stiamo trascinando ormai da otto anni. Bene, dunque andiamo a votazione.

Chi è favorevole? 9.

Chi si astiene? 2.

Per l'immediata eseguibilità, chi è favorevole? 9.

Chi si astiene? 2.

Segretario Comunale Paolo Zappa

Se posso, Sindaco, giusto per precisare che l'intervento che ha fatto il Sindaco dando lettura di quello che è la novità intervenuta oggi rispetto alla proposta che invece era stata inviata ai Consigli riguarda l'atto di pignoramento che i creditori hanno fatto. Nonostante gli uffici avessero comunicato che questa sera ci sarebbe stato il Consiglio Comunale con il riconoscimento del debito e quindi il successivo pagamento, c'è stato l'atto di pignoramento. Peraltro non ancora notificato al Comune ma già notificato al tesoriere, il quale ci ha informato di aver ricevuto questo atto di pignoramento che quindi comporta un aumento della somma oggetto del riconoscimento anche per le spese relative al pignoramento. E quindi il riconoscimento del debito comprende anche queste somme conseguenti all'atto di pignoramento, anche perché, diversamente, qualora avessimo mantenuto la proposta originaria, avremmo dovuto tornare ulteriormente in Consiglio per riconoscere anche questo aumento delle spese.

Sindaco Gianluca Sala

Grazie. Ringraziamo il dottor Zappa per il chiarimento. Si conclude il Consiglio Comunale. Salutiamo Laura in collegamento a distanza. A tutti una buona serata e una buona continuazione. Arrivederci.